

生·字·生·词·文·中·注·释  
无·障·碍·阅·读·学·生·版

# 三国演义

中国古典文学名著

程帆 主编  
〔明〕罗贯中 著



# 中国古典文学名著

生字生词文中注释 无障碍阅读学生版

# 三国演义

程帆 主编  
〔明〕罗贯中 著



湖南教育出版社

**图书在版编目 ( CIP ) 数据**

三国演义 / (明) 罗贯中著. ——长沙: 湖南教育出版社, 2011.1

(中国古典文学名著: 青少年无障碍阅读版)

ISBN 978-7-5355-7344-5

I. ①三… II. ①罗… III. ①章回小说 - 中国 - 明代  
- 缩写本 IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第001465号

---

**中国古典文学名著·三国演义 (青少年无障碍阅读版)**

原著: (明) 罗贯中

主编: 程帆

责任编辑: 曹有鹏

湖南教育出版社出版发行 (长沙市韶山北路443号)

网 址: <http://www.hneph.com>

电子邮箱: [postmaster@hneph.com](mailto:postmaster@hneph.com)

湖南省新华书店经销 北京彩虹伟业印刷有限公司印刷

880 × 1230 mm 32开 印张: 22 字数: 630千字

2011年3月第1版 2011年3月第1次印刷

ISBN 978-7-5355-7344-5

定 价: 22.00元

本书若有印刷、装订错误, 可向承印厂调换

# 前 言

《三国演义》描写了从东汉末年到西晋初年之间近一百年的历史风云，以曹操、刘备、孙权为首的魏、蜀、吴三个政治、军事集团之间的矛盾和斗争为主，展示出那个时代尖锐复杂又极具特色的政治、军事冲突。这部小说能帮助学生快速了解三国时期的历史、政治文化，拓宽学生的文化视野，同时也能增长学生阅读古文的兴趣，提高文言文阅读水平。

由于目前很多学生对文言文阅读存在各种各样的阅读障碍，所以本书的编写原则是帮助学生扫清古文阅读的障碍，让学生获得轻松的阅读体验。在编写体例上，本书以夹批的形式，对小说中的生僻字、词进行了注音，对小说中难解的字、词进行了解释，以及对文言实词的用法等都有明确的解析。与同类书相比，本书又具有以下显著特点：

## 一、采取文中夹注的形式，方便阅读

根据学生对古典文学名著学习的需求，以及阅读过程中遇到的难点，本书采取文中夹注的形式，对小说里的生僻字、词进行注音，对难解的字、词进行解释，而且对小说中出现的一些人物、官职、相关的传说、天文地理知识、文化知识等也进行了简要解释说明，同时注释简洁明了，使学生在阅读中真正地无障碍阅读作品，理解作品内容。

## 二、反复注释，为阅读扫清障碍

由于小说中重复出现的生僻字词、难解字词较多，为了更加方便学生阅读，本书对这些字词进行了多次注解，为学生阅读扫除障碍，同时反复注释也可以使学生对这些字词加深印象，理解深刻。

### 三、资深语文教育专家紧扣新课标精心命题

为了方便学生更好地理解原著，专家根据课标要求，集中分析了作品主要人物的形象特点，巧妙设计了体现原著精髓的相关阅读训练。对人物形象的分析，本书采用说理与举例相结合的形式，既突出了人物的主要性格特点，同时也折射出人物性格的多样性，能帮助学生更好理解小说人物形象的塑造及作品的思想情感。阅读训练设计，紧扣中学文言文教学重点、难点、考点，起到了课堂与课外有机互补的作用。

最后祝愿阅读本书的每位读者，都能在阅读中获得阅读的快乐，让自己的文言文阅读水平得到一定的提高。

编 者

2011年2月





# 目 录

|         |          |          |     |
|---------|----------|----------|-----|
| 第 一 回   | 宴桃园豪杰三结义 | 斩黄巾英雄首立功 | 1   |
| 第 二 回   | 张翼德怒鞭督邮  | 何国舅谋诛宦竖  | 7   |
| 第 三 回   | 议温明董卓叱丁原 | 馈金珠李肃说吕布 | 14  |
| 第 四 回   | 废汉帝陈留践位  | 谋董卓贼孟德献刀 | 20  |
| 第 五 回   | 发矫诏诸镇应曹公 | 破关兵三英战吕布 | 25  |
| 第 六 回   | 焚金阙董卓行凶  | 匿玉玺孙坚背约  | 32  |
| 第 七 回   | 袁绍磐河战公孙  | 孙坚跨江击刘表  | 37  |
| 第 八 回   | 王司徒巧使连环计 | 董太师大闹凤仪亭 | 43  |
| 第 九 回   | 除暴凶吕布助司徒 | 犯长安李傕听贾诩 | 48  |
| 第 十 回   | 勤王室马腾举义  | 报父仇曹操兴师  | 54  |
| 第 十 一 回 | 刘皇叔北海救孔融 | 吕温侯濮阳破曹操 | 59  |
| 第 十 二 回 | 陶恭祖三让徐州  | 曹孟德大战吕布  | 66  |
| 第 十 三 回 | 李傕郭汜大交兵  | 杨奉董承双救驾  | 71  |
| 第 十 四 回 | 曹孟德移驾幸许都 | 吕奉先乘夜袭徐郡 | 78  |
| 第 十 五 回 | 太史慈酣斗小霸王 | 孙伯符大战严白虎 | 85  |
| 第 十 六 回 | 吕奉先射戟辕门  | 曹孟德败师清水  | 93  |
| 第 十 七 回 | 袁公路大起七军  | 曹孟德会合三将  | 101 |
| 第 十 八 回 | 贾文和料敌决胜  | 夏侯惇拔矢啖睛  | 106 |
| 第 十 九 回 | 下邳城曹操鏖兵  | 白门楼吕布殒命  | 111 |



|       |          |          |     |
|-------|----------|----------|-----|
| 第二十回  | 曹阿瞞许田打围  | 董国舅内阁受诏  | 118 |
| 第二十一回 | 曹操煮酒论英雄  | 关公赚城斩车胄  | 123 |
| 第二十二回 | 袁曹各起马步三军 | 关张共擒王刘二将 | 129 |
| 第二十三回 | 祢正平裸衣骂贼  | 吉太医下毒遭刑  | 135 |
| 第二十四回 | 国贼行凶杀贵妃  | 皇叔败走投袁绍  | 142 |
| 第二十五回 | 屯土山关公约三事 | 救白马曹操解重围 | 146 |
| 第二十六回 | 袁本初损兵折将  | 关云长挂印封金  | 151 |
| 第二十七回 | 美髯公千里走单骑 | 汉寿侯五关斩六将 | 156 |
| 第二十八回 | 斩蔡阳兄弟释疑  | 会古城主臣聚义  | 162 |
| 第二十九回 | 小霸王怒斩于吉  | 碧眼儿坐领江东  | 169 |
| 第三十回  | 战官渡本初败绩  | 劫乌巢孟德烧粮  | 175 |
| 第三十一回 | 曹操仓亭破本初  | 玄德荆州依刘表  | 181 |
| 第三十二回 | 夺冀州袁尚争锋  | 决漳河许攸献计  | 187 |
| 第三十三回 | 曹丕乘乱纳甄氏  | 郭嘉遗计定辽东  | 193 |
| 第三十四回 | 蔡夫人隔屏听密语 | 刘皇叔跃马过檀溪 | 199 |
| 第三十五回 | 玄德南漳逢隐沦  | 单福新野遇英主  | 204 |
| 第三十六回 | 玄德用计袭樊城  | 元直走马荐诸葛  | 208 |
| 第三十七回 | 司马徽再荐名士  | 刘玄德三顾草庐  | 213 |
| 第三十八回 | 定三分隆中决策  | 战长江孙氏报仇  | 219 |
| 第三十九回 | 荆州城公子三求计 | 博望坡军师初用兵 | 225 |
| 第四十回  | 蔡夫人议献荆州  | 诸葛亮火烧新野  | 230 |
| 第四十一回 | 刘玄德携民渡江  | 赵子龙单骑救主  | 235 |
| 第四十二回 | 张翼德大闹长坂桥 | 刘豫州败走汉津口 | 242 |
| 第四十三回 | 诸葛亮舌战群儒  | 鲁子敬力排众议  | 246 |
| 第四十四回 | 孔明用智激周瑜  | 孙权决计破曹操  | 253 |



|       |          |          |     |
|-------|----------|----------|-----|
| 第四十五回 | 三江口曹操折兵  | 群英会蒋干中计  | 258 |
| 第四十六回 | 用奇谋孔明借箭  | 献密计黄盖受刑  | 264 |
| 第四十七回 | 阨泽密献诈降书  | 庞统巧授连环计  | 270 |
| 第四十八回 | 宴长江曹操赋诗  | 锁战船北军用武  | 274 |
| 第四十九回 | 七星坛诸葛祭风  | 三江口周瑜纵火  | 278 |
| 第五十回  | 诸葛亮智算华容  | 关云长义释曹操  | 284 |
| 第五十一回 | 曹仁大战东吴兵  | 孔明一气周公瑾  | 289 |
| 第五十二回 | 诸葛亮智辞鲁肃  | 赵子龙计取桂阳  | 294 |
| 第五十三回 | 关云长义释黄汉升 | 孙仲谋大战张文远 | 299 |
| 第五十四回 | 吴国太佛寺看新郎 | 刘皇叔洞房续佳偶 | 304 |
| 第五十五回 | 玄德智激孙夫人  | 孔明二气周公瑾  | 310 |
| 第五十六回 | 曹操大宴铜雀台  | 孔明三气周公瑾  | 315 |
| 第五十七回 | 柴桑口卧龙吊丧  | 耒阳县凤雏理事  | 321 |
| 第五十八回 | 马孟起兴兵雪恨  | 曹阿瞞割须弃袍  | 327 |
| 第五十九回 | 许褚裸衣斗马超  | 曹操抹书间韩遂  | 333 |
| 第六十回  | 张永年反难杨修  | 庞士元议取西蜀  | 339 |
| 第六十一回 | 赵云截江夺阿斗  | 孙权遗书退老瞞  | 348 |
| 第六十二回 | 取涪关杨高授首  | 攻雒城黄魏争功  | 354 |
| 第六十三回 | 诸葛亮痛哭庞统  | 张翼德义释严颜  | 360 |
| 第六十四回 | 孔明定计捉张任  | 杨阜借兵破马超  | 366 |
| 第六十五回 | 马超大战葭萌关  | 刘备自领益州牧  | 372 |
| 第六十六回 | 关云长单刀赴会  | 伏皇后为国捐生  | 379 |
| 第六十七回 | 曹操平定汉中地  | 张辽威震逍遥津  | 385 |
| 第六十八回 | 甘宁百骑劫魏营  | 左慈掷杯戏曹操  | 391 |
| 第六十九回 | 卜周易管辂知机  | 讨汉贼五臣死节  | 397 |





|       |          |          |     |
|-------|----------|----------|-----|
| 第七十回  | 猛张飞智取瓦口隘 | 老黄忠计夺天荡山 | 402 |
| 第七十一回 | 占对山黄忠逸待劳 | 据汉水赵云寡胜众 | 408 |
| 第七十二回 | 诸葛亮智取汉中  | 曹阿瞞兵退斜谷  | 414 |
| 第七十三回 | 玄德进位汉中王  | 云长攻拔襄阳郡  | 419 |
| 第七十四回 | 庞令明抬榱决死战 | 关云长放水淹七军 | 425 |
| 第七十五回 | 关云长刮骨疗毒  | 吕子明白衣渡江  | 430 |
| 第七十六回 | 徐公明大战沔水  | 关云长败走麦城  | 434 |
| 第七十七回 | 玉泉山关公显圣  | 洛阳城曹操感神  | 440 |
| 第七十八回 | 治风疾神医身死  | 传遗命奸雄数终  | 445 |
| 第七十九回 | 兄逼弟曹植赋诗  | 侄陷叔刘封伏法  | 450 |
| 第八十回  | 曹丕废帝篡炎刘  | 汉王正位续大统  | 454 |
| 第八十一回 | 急兄仇张飞遇害  | 雪弟恨先主兴兵  | 459 |
| 第八十二回 | 孙权降魏受九锡  | 先主征吴赏六军  | 464 |
| 第八十三回 | 战猇亭先主得仇人 | 守江口书生拜大将 | 469 |
| 第八十四回 | 陆逊营烧七百里  | 孔明巧布八阵图  | 476 |
| 第八十五回 | 刘先主遗诏托孤儿 | 诸葛亮安居平五路 | 482 |
| 第八十六回 | 难张温秦宓逞天辩 | 破曹丕徐盛用火攻 | 488 |
| 第八十七回 | 征南寇丞相大兴师 | 抗天兵蛮王初受执 | 494 |
| 第八十八回 | 渡泸水再缚番王  | 识诈降三擒孟获  | 500 |
| 第八十九回 | 武乡侯四番用计  | 南蛮王五次遭擒  | 506 |
| 第九十回  | 驱巨兽六破蛮兵  | 烧藤甲七擒孟获  | 512 |
| 第九十一回 | 祭泸水汉相班师  | 伐中原武侯上表  | 519 |
| 第九十二回 | 赵子龙力斩五将  | 诸葛亮智取三城  | 526 |
| 第九十三回 | 姜伯约归降孔明  | 武乡侯骂死王朗  | 531 |
| 第九十四回 | 诸葛亮乘雪破羌兵 | 司马懿克日擒孟达 | 537 |



|        |          |          |     |
|--------|----------|----------|-----|
| 第九十五回  | 马谡拒谏失街亭  | 武侯弹琴退仲达  | 543 |
| 第九十六回  | 孔明挥泪斩马谡  | 周鲂断发赚曹休  | 550 |
| 第九十七回  | 讨魏国武侯再上表 | 破曹兵姜维诈献书 | 555 |
| 第九十八回  | 追汉军王双受诛  | 袭陈仓武侯取胜  | 561 |
| 第九十九回  | 诸葛亮大破魏兵  | 司马懿入寇西蜀  | 566 |
| 第一百回   | 汉兵劫寨破曹真  | 武侯斗阵辱仲达  | 573 |
| 第一百一回  | 出陇上诸葛妆神  | 奔剑阁张郃中计  | 578 |
| 第一百二回  | 司马懿占北原渭桥 | 诸葛亮造木牛流马 | 585 |
| 第一百三回  | 上方谷司马受困  | 五丈原诸葛禳星  | 592 |
| 第一百四回  | 陨大星汉丞相归天 | 见木像魏都督丧胆 | 598 |
| 第一百五回  | 武侯预伏锦囊计  | 魏主拆取承露盘  | 603 |
| 第一百六回  | 公孙渊兵败死襄平 | 司马懿诈病赚曹爽 | 609 |
| 第一百七回  | 魏主政归司马氏  | 姜维兵败牛头山  | 615 |
| 第一百八回  | 丁奉雪中奋短兵  | 孙峻席间施密计  | 621 |
| 第一百九回  | 困司马汉将奇谋  | 废曹芳魏家果报  | 626 |
| 第一百十回  | 文鸯单骑退雄兵  | 姜维背水破大敌  | 631 |
| 第一百十一回 | 邓士载智败姜伯约 | 诸葛诞义讨司马昭 | 636 |
| 第一百十二回 | 救寿春于诠死节  | 取长城伯约麇兵  | 640 |
| 第一百十三回 | 丁奉定计斩孙琳  | 姜维斗阵破邓艾  | 645 |
| 第一百十四回 | 曹髦驱车死南阙  | 姜维弃粮胜魏兵  | 650 |
| 第一百十五回 | 诏班师后主信谗  | 托屯田姜维避祸  | 655 |
| 第一百十六回 | 钟会分兵汉中道  | 武侯显圣定军山  | 660 |
| 第一百十七回 | 邓士载偷度阴平  | 诸葛瞻战死绵竹  | 665 |
| 第一百十八回 | 哭祖庙一王死孝  | 入西川二士争功  | 670 |
| 第一百十九回 | 假投降巧计成虚话 | 再受禅依样画葫芦 | 674 |



|          |          |          |     |
|----------|----------|----------|-----|
| 第一百二十回   | 荐杜预老将献新谋 | 降孙皓三分归一统 | 680 |
| 主要人物形象分析 |          |          | 688 |
| 阅读自我测试   |          |          | 689 |
| 参考答案     |          |          | 692 |



## 宴桃园豪杰三结义 斩黄巾英雄首立功

词曰：

滚滚长江东逝水，浪花淘尽英雄。是非成败转头空。青山依旧在，几度夕阳红。白发渔樵（qiáo，打柴的人）江渚（zhǔ，水中小块陆地）上，惯看秋月春风。一壶浊酒喜相逢。古今多少事，都付笑谈中。

话说天下大势，分久必合，合久必分。周末七国（指战国七雄）分争，并入于秦。及秦灭之后，楚、汉分争，又并入于汉。汉朝自高祖（指刘邦）斩白蛇而起义，一统天下，后来光武中兴（东汉初年光武帝刘秀统治下社会状况良好的时期），传至献帝（东汉最后一帝，名刘协），遂分为三国。推其致乱之由，殆（dài，大约）始于桓（huán，汉桓帝刘志）、灵（汉灵帝刘宏）二帝。桓帝禁锢（gù，压制）善类，崇信宦官。及桓帝崩，灵帝即位，大将军窦武、太傅（三公之一，为国君的辅佐大臣）陈蕃（fán）共相辅佐；时有宦官曹节等弄权，窦武、陈蕃谋诛之，机事不密，反为所害，中涓（juān，宦官）自此愈横。建宁二年四月望日（月满之日），帝御（驾临）温德殿。方升座，殿角狂风骤起，只见一条大青蛇，从梁上飞将下来，蟠（pán，同“盘”）于椅上。帝惊倒，左右急救入宫，百官俱奔避。须臾（xū yú，片刻），蛇不见了。忽然大雷大雨，加以冰雹，落到半夜方止，坏却房屋无数。建宁（汉灵帝刘宏的年号）四年二月，洛阳地震，又海水泛滥（yì，涨潮），沿海居民，尽被大浪卷入海中。光和（汉灵帝年号）元年，雌鸡化雄。六月朔（shuò，初一），黑气十余丈，飞入温德殿中。秋七月，有虹现于玉堂。五原山岸，尽皆崩裂。种种不祥，非止一端。帝下诏问群臣以灾异之由，议郎蔡邕（yōng）上疏，以为蜺（ní，虹）堕、鸡化，乃妇寺（宦官）干政之所致，言颇切直。帝览奏叹息，因起更衣。曹节在后窃视，悉（全，全部）宣告左右；遂以他事陷邕于罪，放归田里。后张让、赵忠、封谡（xū）、段珪（guī）、曹节、侯览、蹇（jiǎn）硕、程璜、夏惲（yùn）、郭胜十人朋比为奸（互相勾结干坏事），号为“十常侍”。帝尊信张让，呼为“阿父”。朝政日非，以致天下人心思乱，盗贼蜂起。



时巨鹿郡有兄弟三人：一名张角，一名张宝，一名张梁。那张角本是个不第秀才（没能考中举人的秀才），因入山采药，遇一老人，碧眼童颜，手执藜（lí）杖，唤角至一洞中，以天书三卷授之，曰：“此名《太平要术》，汝得之，当代天宣化，普救世人。若萌异心，必获恶报。”角拜问姓名。老人曰：“吾乃南华老仙也。”言讫（qì，罢），化阵清风而去。角得此书，晓夜攻习，能呼风唤雨，号为“太平道人”。中平（汉灵帝年号）元年正月内，疫气流行，张角散施符水，为人治病，自称“大贤良师”。角有徒弟五百余人，云游四方，皆能书符念咒。次后徒众日多，角乃立三十六方，大方万余人，小方六七千，各立渠帅（首领），称为将军。讹言（é，蛊惑人心的话）：“苍天已死，黄天当立；岁在甲子（一种纪年方式，指公元184年），天下大吉。”令人各以白土书“甲子”二字于家中大门上。青、幽、徐、冀、荆、扬、兖（yǎn）、豫八州之人，家家侍奉“大贤良师”张角名字。角遣其党马元义，暗赍（jī，赠予）金帛，结交中涓（宦官）封谶（xū），以为内应。角与二弟商议曰：“至难得者，民心也。今民心已顺，若不乘势取天下，诚为可惜。”遂一面私造黄旗，约期举事（发动起义）；一面使弟子唐周，驰书报封（人名，指封谶）。唐周乃径（直接）赴省中（地方长官）告变。帝召大将军何进调兵擒马元义，斩之；次收封等一千（一帮）人下狱。张角闻知事露，星夜（连夜）举兵，自称“天公将军”，张宝称“地公将军”，张梁称“人公将军”。申言（宣告）于众曰：“今汉运将终，大圣人出。汝等皆宜顺天从正，以乐太平。”四方百姓，裹黄巾从张角反者四五十万。贼势浩大，官军望风而靡（形容军无斗志。靡，mí，溃散）。何进奏帝火速降诏，令各处备御，讨贼（对起义军的蔑称）立功；一面遣中郎将卢植、皇甫嵩、朱儁（jùn），各引精兵、分三路讨之。

且说张角一军，前犯幽州（河北北部及辽宁一带）界分。幽州太守刘焉，乃江夏竟陵（指湖北天门）人氏，汉鲁恭王之后也。当时闻得贼兵将至，召校尉邹靖计议（商议）。靖曰：“贼兵众，我兵寡，明公宜作速招军（扩招军队）应敌。”刘焉然（认为……对）其说，随即出榜招募义兵。榜文行到涿（zhuō）县，引出涿县中一个英雄。那人不甚好读书，性宽和，寡言语，喜怒不形于色。素有大志，专好结交天下豪杰。生得身長八尺（今天的七寸五左右），两耳垂肩，双手过膝，目能自顾（看）其耳，面如冠玉（形容男子貌美），唇若涂脂，中山靖王刘胜之后，汉景帝阁下玄孙（指孙子的孙子），



姓刘，名备，字玄德。昔刘胜之子刘贞，汉武帝封涿鹿亭侯，后坐（因为）耐金（汉代诸侯给皇帝的贡金，供祭祀用。耐，zhòu），失侯，因此遗这一枝在涿县。玄德祖刘雄，父刘弘。弘曾举孝廉（汉代发现和培养官吏预备人选的一种方法。），亦尝作吏，早丧。玄德幼孤，事（侍奉）母至孝。家贫，贩屨（jù，麻鞋）织席为业。家住本县楼桑村。其家之东南，有一大桑树，高五丈余，遥望之，童童（圆秃的样子）如车盖。相者云：“此家必出贵人。”玄德幼时，与乡中小儿戏于树下，曰：“我为天子，当乘此车盖。”叔父刘元起奇其言，曰：“此儿非常人也！”因见玄德家贫，常资给（用钱资助）之。年十五岁，母使游学，尝（曾经）师事（拜某人为师或以师礼相待）郑玄、卢植，与公孙瓒（zàn）等为友。及刘焉发榜招军时，玄德年已二十八岁矣。

当日见了榜文，慨然长叹。随后一人厉声言曰：“大丈夫不与国家出力，何故长叹？”玄德回视其人：身长八尺，豹头环眼，燕颌（hàn，下巴）虎须，声若巨雷，势如奔马。玄德见他形貌异常，问其姓名。其人曰：“某姓张，名飞，字翼德。世居涿郡，颇有庄田，卖酒屠猪，专好结交天下豪杰。恰才见公看榜而叹，故此相问。”玄德曰：“我本汉室宗亲，姓刘，名备。今闻黄巾倡乱（乱），有志欲破贼安民，恨力不能，故长叹耳。”飞曰：“吾颇有资财，当招募乡勇，与公同举大事，如何？”玄德甚喜，遂与同（张飞）入村店中饮酒。正饮间，见一大汉，推着一辆车子，到店门首歇了；入店坐下，便唤酒保：“快斟（zhēn，倒）酒来吃，我待赶入城去投军。”玄德看其人：身长九尺，髯（rán，两腮的胡子）长二尺；面如重枣，唇若涂脂；丹凤眼，卧蚕眉，相貌堂堂，威风凛凛。玄德就邀他同坐，叩（询问）其姓名。其人曰：“吾姓关，名羽，字长生，后改云长，河东解良人也。因本处势豪倚势凌人，被吾杀了；逃难江湖，五六年矣。今闻此处招军破贼，特来应募。”玄德遂以己志告之，云长大喜。同到张飞庄上，共议大事。飞曰：“吾庄后有一桃园，花开正盛。明日当于园中祭告天地，我三人结为兄弟，协力同心，然后可图（谋划）大事。”玄德、云长齐声应曰：“如此甚好。”

次日，于桃园中备下乌牛白马祭礼等项，三人焚香再拜而说誓曰：“念刘备、关羽、张飞，虽然异姓，既结为兄弟，则同心协力，救困扶危，上报国家，下安黎庶（庶，shù，百姓）。不求同年同月同日生，只愿同年同月同日死。皇天后土，实鉴此心。背义忘恩，天人共戮（lù，杀）！”誓毕，拜



玄德为兄，关羽次之，张飞为弟。祭罢天地，复宰牛设酒，聚乡中勇士，得三百余人，就桃园中痛饮一醉。来日收拾军器，但恨无马匹可乘。正思虑间，人报有两个客人，引一伙伴，赶一群马，投庄上来。玄德曰：“此天佑我也！”三人出庄迎接。原来二客乃中山大商：一名张世平，一名苏双，每年往北贩马，近因寇发（指张角起义）而回。玄德请二人到庄，置酒管待，诉说欲讨贼安民之意。二客大喜，愿将良马五十匹相送，又赠金银五百两，镔（bīn）铁（精铁）一千斤，以资器用。玄德谢别二客，便命良匠打造双股剑。云长造青龙偃（yǎn，卧）月刀，又名“冷艳锯”，重八十二斤。张飞造丈八点钢矛。各置全身铠甲。共聚乡勇五百余人，来见邹靖。邹靖引见太守刘焉。三人参见毕，各通姓名。玄德说起宗派，刘焉大喜，遂认玄德为侄。

不数日，人报黄巾贼将程远志统兵五万，来犯涿郡。刘焉令邹靖引玄德等三人，统兵五百，前去破敌。玄德等欣然领军前进，直至大兴山下，与贼相见。贼众皆披发（散开头发），以黄巾抹额（裹扎额部）。当下两军相对，玄德出马，左有云长，右有翼德，扬鞭大骂：“反国逆贼，何不早降！”程远志大怒，遣副将邓茂出战。张飞挺丈八蛇矛直出，手起处刺中邓茂心窝，翻身落马。程远志见折了邓茂，拍马舞刀，直取张飞。云长舞动大刀，纵马飞迎。程远志见了，早吃一惊，措手不及，被云长刀起处，挥为两段。后人有关诗赞二人曰：

英雄露颖（yǐng，聪明）在今朝，一试矛兮一试刀。

初出便将威力展，三分好把姓名标。

众贼见程远志被斩，皆倒戈（放下武器）而走（跑）。玄德挥军追赶，投降者不计其数，大胜而回。刘焉亲自迎接，赏劳军士。次日，接得青州太守龚景牒文（文书。牒，dié），言黄巾贼围城将陷，乞赐救援。刘焉与玄德商议。玄德曰：“备愿往救之。”刘焉令邹靖将兵五千，同玄德、关、张，投青州来。贼众见救军至，分兵混战。玄德兵寡（少），不胜，退三十里下寨（驻扎）。玄德谓关、张曰：“贼众我寡，必出奇兵，方（刚）可取胜。”乃分关公引一千军，伏山左，张飞引一千军，伏山右，鸣金为号，齐出接应。次日，玄德与邹靖引军鼓噪而进，贼众迎战。玄德引军便退，贼众乘势追赶。方过山岭，玄德军中一齐鸣金，左、右两军齐出，玄德麾（huī，指挥）军回身复杀，三路夹攻，贼众大溃，直赶至青州城下，太守龚景亦率民兵出城助战。贼势大败，剿戮（jiǎo lù，灭杀）极多，遂解青州之围。后人有关诗赞



玄德曰：

运筹决算有神功，二虎还须逊一龙。

初出便能垂（流传）伟绩，自应分鼎（比喻帝王，帝业）在孤穷（孤立困厄）。

龚景搞（kào，用酒食或财物慰劳）军毕，邹靖欲回。玄德曰：“近闻中郎将卢植与贼首张角战于广宗，备昔曾师事卢植，欲往助之。”于是邹靖引军自回，玄德与关、张引本部五百人投广宗来。

至卢植军中，入帐施礼，具道来意。卢植大喜，留在帐前听调。时张角贼众十五万，植兵五万，相拒于广宗，未见胜负。植谓玄德曰：“我今围贼在此，贼弟张梁、张宝在颍川，与皇甫嵩（sōng）、朱儁（jùn）对垒。汝可引本部人马，我更助汝一千官军，前去颍川打探消息，约期剿捕。”玄德领命，引军星夜投颍川来。时皇甫嵩、朱儁领军拒贼，贼战不利，退入长社，依草结营（军队驻扎在草丛中）。嵩与儁计曰：“贼依草结营，当用火攻之。”遂令军士，每人束草一把，暗地埋伏。其夜大风忽起。二更（晚九时到十一时）以后，一齐纵火，嵩与儁各引兵攻击贼寨，火焰张天，贼众惊慌，马不及鞍，人不及甲，四散奔走。杀到天明，张梁、张宝引败残军士，夺路而走。忽见一彪（一队）军马，尽打红旗，当头来到，截住去路。为首闪出一将，身长七尺，细眼长髯（rán）；官拜骑都尉；沛国（今安徽淮北市境内。沛，pèi）譙（qiáo）郡人也，姓曹，名操，字孟德。

操父曹嵩，本姓夏侯氏，因为中常侍（宦官）曹腾之养子，故冒姓曹。曹嵩生操，小字（乳名）阿瞒，一名吉利。操幼时好游猎，喜歌舞，有权谋，多机变。操有叔父，见操游荡无度，尝怒之，言于曹嵩，嵩责操。操忽心生一计，见叔父来，诈倒（假装跌倒）于地，作中风之状。叔父惊（大惊）告嵩，嵩急视之，操故无恙。嵩曰：“叔言汝中风，今已愈乎？”操曰：“儿自来无此病，因失爱于叔父，故见罔（wǎng，被蒙蔽）耳。”嵩信其言。后叔父但（只要）言操过，嵩并不听，因此，操得恣意放荡。时人有桥玄者，谓操曰：“天下将乱，非命世（声名显赫于当世）之才不能济。能安之者，其在君乎？”南阳何颍（yǒng）见操，言：“汉室将亡，安天下者，必此人也。”汝南（今属河南境内）许劭（shào），有知人之名。操往见之，问曰：“我何如人？”劭不答。又问，劭曰：“子治世之能臣，乱世之奸雄也。”操闻言大喜。年二十，举孝廉，为郎（帝王侍从官侍郎、中郎、郎中等的通称），除（授职）洛阳北部尉。初到任，即设五色棒十余条于县之四门，





有犯禁者，不避豪贵，皆责之。中常侍蹇硕之叔，提刀夜行，操巡夜拿住，就棒责之。由是，内外莫敢犯者，威名颇震。后为顿丘（今河南清丰县西南）令。因黄巾起，拜为骑都尉，引马步军五千，前来颍川助战。正值张梁、张宝败走，曹操拦住，大杀一阵，斩首万余级，夺得旗幡（fān，条状旗子）、金鼓、马匹极多。张梁、张宝死战得脱。操见过皇甫嵩、朱儁，随即引兵追袭张梁、张宝去了。

却说玄德引关、张来颍川（今河南禹县），听得喊杀之声，又望见火光烛（照亮）天，急引兵来时，贼已败散。玄德见皇甫嵩、朱儁，具（皆、都）道卢植之意。嵩曰：“张梁、张宝势穷力乏，必投广宗去依张角。玄德可即星夜往助。”玄德领命，遂引兵复回。到得半路，只见一簇军马，护送一辆槛车，车中之囚，乃卢植也。玄德大惊，滚鞍下马，问其缘故。植曰：“我围张角，将次可破；因角用妖术，未能即胜。朝廷差黄门（宦官）左丰前来体探（打探），问我索取贿赂。我答曰：‘军粮尚缺，安有余钱奉承天使（皇帝派来的使臣）？’左丰挟（xié，藏、怀藏）恨，回奏朝廷，说我高垒不战，惰慢军心，因此朝廷震怒，遣中郎将（是禁中郎官首领）董卓来代将我兵，取我回京问罪。”张飞听罢，大怒，要斩护送军人，以救卢植。玄德急止之曰：“朝廷自有公论，汝岂可造次（草率）？”军士簇拥卢植去了。关公曰：“卢中郎已被逮，别人领兵，我等去无所依，不如且回涿郡。”玄德从其言，遂引军（率领军队）北行。

行无二日，忽闻山后喊声大震。玄德引关、张纵马上高冈望之，见汉军大败，后面漫山塞野，黄巾盖地而来，旗上大书“天公将军”。玄德曰：“此张角也！可速战！”三人飞马引军而出。张角正杀败董卓，乘势赶来，忽遇三人冲杀，角军大乱，败走五十余里。三人救了董卓回寨。卓问三人现居何职。玄德曰：“白身（平民）。”卓甚轻（轻视）之，不为礼。玄德出，张飞大怒曰：“我等亲赴血战，救了这厮（对人的蔑称，相当于“小子”），他却如此无礼！若不杀之，难消我气！”便要提刀入帐来杀董卓。正是：

人情势利古犹今，谁识英雄是白身？安得快人如翼德，尽诛世上负心人！

毕竟董卓性命如何，且听下文分解。